

参考编号: BCA ID 86.10.18

商务发展署
采购政策处

2021 年 9 月 29 日

尊敬的先生/女士:

延长冠病 19（临时援助措施）法令对建筑环境业合同的宽限期

目的

本通告旨在通知建筑环境业者，根据冠病 19（临时援助措施）法令（以下简称“法令”）第 2 部分、第 8B 部分和第 10A 部分的宽限期，将从 2021 年 9 月 30 日延长至 2021 年 12 月 31 日。

背景

2 本地建筑环境业因冠病疫情而受到严重冲击。在我们努力过渡到与冠病共存社会之际，建筑工程虽然得以复工，但是业者仍然面对许多挑战。收紧边境管制措施导致外籍劳工来我国受到限制、劳动力成本增加，不少建筑项目也因人手吃紧而延误。有鉴于此，政府将延长对建筑环境业的临时立法援助，以帮助业者渡过当前难关，同时也为确保建筑环境业价值链上没有任何一方因冠病疫情而承受过重的负担。

法令现行的援助措施

3 法令第 2 部分规定，业者若因冠病疫情而无法履行合同，他们可在宽限期限内发出援助通知后，免受相关民事法律诉讼影响。**若因冠病疫情无法履行合同，建筑和供应合同违约方可暂时免除合约义务，包括免付违约赔偿金**（只要援助通知是在宽限期内发出，不受法令有效期满影响）；**非违约方也不得在宽限期内追讨履约保证金。**

4 法令第 8B 部分则列出在工程因冠病疫情而遭到延误时，合约各方应共同分担额外非人力指定费用。这笔费用包括厂房或设备的租金、支付给由第三方管理工地的费用、延长保险或保证金的费用，以及租用本地仓库存放建筑材料或设备的租金。

5 法令第 10A 部分法令为建筑承包商提供了法律支援框架，允许合同双方在无法协商达成双方同意的安排时，寻求评估员裁定调整合同金额，以应对冠病疫情导致聘用持工作准证外籍劳工成本增加的问题。

延长法令第 2 部分、第 8B 部分和第 10A 部分的宽限期

6 鉴于上述情况，国家发展部已宣布延长部分法令的宽限期：

- a) **第 2 部分**：受冠病疫情影响而无法履行建筑合同或供应合同的建筑环境业者可在 2021 年 12 月 31 日之前，上律政部网站 (<https://www.mlaw.gov.sg/covid19-relief/notification-for-relief>) 提交援助通知（简称“NFR”），以暂时免于面对相关民事法律诉讼，或被追讨履约保证金。**违约方（如承包商或客户）可通过发出援助通知，以暂时免于承担违约的法律责任以及免付违约赔偿金。**如果合同双方无法达成协议，并且对援助通知是否适用有争议，任何一方都可以在宽限期结束后的两个月内，即最迟在 2022 年 2 月 28 日之前，提交要求评估员裁定的申请。
- b) **第 8B 部分**：**费用分担援助措施只适用于非人力指定费用，这些费用必须是在 2020 年 4 月 7 日至 2021 年 12 月 31 日期间，因冠病疫情造成的延误而产生的费用。**费用分担比例仍为合格费用的 50%，每月上限为合同金额的 0.2%，总体上限为合同金额的 1.8%。每月 0.2% 的上限和 1.8% 的总体上限没变。
- c) **第 10A 部分**：**如果合同双方无法达成协议，承包商可以申请由评估员作出调整合同金额的裁定，以应对冠病疫情导致 2020 年 10 月 1 日至 2021 年 12 月 31 日期间（宽限期已延长 3 个月）聘用持工作准证外籍劳工成本增加的问题。**承包商可在宽限期结束后的两个月内，即最迟在 2022 年 2 月 28 日之前，提交要求评估员裁定的申请。

7 有关法令第 2 部分和第 10A 部分申请程序的细节，可分别上律政部网站 <http://www.mlaw.gov.sg/covid19-relief> 或建设局网站 <http://go.gov.sg/cotma10a> 查看。

谢谢。

Yours faithfully

ANG LIAN AIK
GROUP DIRECTOR
BUSINESS DEVELOPMENT GROUP
for CHIEF EXECUTIVE OFFICER
BUILDING AND CONSTRUCTION AUTHORITY
Ang Lian Aik 启
商务发展署署长
代建设局总裁

若本华文通告的内容与英文版本有所不同，一切以英文版本为准